



علوم انسانی / زبان فرانسه

# حسن زختاره

شماره تماس:

رایانامه: [h.zokhtareh@basu.ac.ir](mailto:h.zokhtareh@basu.ac.ir)

وب سایت:

پروفايل علم سنجی:

کتاب

■ او و او

حسن زختاره

گوتنبرگ، ۱۳۹۹، شابک: ۹۷۸۶۲۲۹۵۴۶۵۶۷

■ دزد سایه ها

حسن زختاره

گوتنبرگ، ۱۳۹۸، شابک: ۹۷۸-۹۶۲۸۵-۶۲۲-۹۷۸

■ سفر عجیب آقای دالدري

حسن زختاره

گوتنبرگ، ۱۳۹۵، شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۷۶۱۹-۷۱-۴

■ اگر می شد از نو بنا کرد چه

حسن زختاره، مینا کمیلی

گوتنبرگ، ۱۳۹۴، شابک: ۹۷۸۹۶۴۷۶۱۹۹۳۶

■ Les Ecoles littéraires françaises (مکتب های ادبی فرانسه)

حسن زختاره

سازمان مطالعه و تدوین کتب علوم انسانی دانشگاه ها (سمت)، ۱۳۹۰، شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۵۳۰-۷۷۴-۳

■ Les Orientations contemporaines de la critique et théorie littéraires (نقد و نظریه های ادبی)

حسن زختاره

انتشارات دانشگاه تبریز، ۱۳۸۸، شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۵۱۹۹-۱۷-۸

مقالات علمی چاپ شده در مجلات

■ Autoritarisme du plan du discours dans Les Chants de Maldoror

Hassan ZOKHTAREH, Esmaeel FARNOUD  
recherches en langue et littérature françaises, 2023

■ Le lyrisme critique dans la poésie contemporaine française : un contre-exemple à la crise de la littérature

Hassan ZOKHTAREH  
Plume, 2023

■ Etude du succès littéraire à l'ère médiatique contemporaine Cas d'étude : Elle et lui de Marc Levy

Hassan ZOKHTAREH, Martine BOYER-WEINMANN  
Plume, 2022

■ Etude du déclinisme en littérature contemporaine française

Hassan ZOKHTAREH  
revue des études de la langue française, 2021

■ Approches psycho-cognitives du processus de traduction : modèles et enjeux

Hassan ZOKHTAREH, Esmael FARNOUD  
Synergies Iran, 2021

■ Alexandre Gefen, L'Idee de la littérature. De l'art pour l'art aux écritures d'intervention

Hassan ZOKHTAREH  
Questions de communication, 2021

■ Texte Phénix La textophagie chez Lautréamont

Hassan ZOKHTAREH  
مطالعات زبان فرانسه – دانشگاه اصفهان, 2018

■ Lautréamont et la parodie

Hassan ZOKHTAREH  
Plume, 2011

■ بازتعریف نقش رسانه و توجه در فرایند آموزش با تکیه بر اندیشه ایو سیتون

اکبر مومنی راد، حسن زختاره

پژوهش های زبان و ترجمه فرانسه، ۱۴۰۱

■ بررسی نمایانی و معروفیت در ادبیات معاصر فرانسه

حسن زختاره

پژوهش های زبان و ترجمه فرانسه، ۱۴۰۱

■ دموکراسی ادبی در آواز های مالدورور

حسن زختاره، اسماعیل فرنود

Research in Contemporary World Literature/ Pazhuhesh-e Zabanha-ye Khareji، ۱۴۰۰

■ بررسی فراداستان در آواز های مالدورور

حسن زختاره

پژوهش های زبان و ترجمه فرانسه، ۱۳۹۹

■ بررسی و نقد کتاب انگاره ادبیات. از هنر برای هنر تا نوشتارهای عمل گرا

حسن زختاره

پژوهشنامه انتقادی متون و برنامه های علوم انسانی، ۱۳۹۹

■ قویمی و متن گرایبی

حسن زختاره

پژوهشنامه انتقادی متون و برنامه های علوم انسانی، ۱۳۹۸

■ نقدی بر کتاب وداع با ادبیات

حسن زختاره

نقدنامه زبان های خارجی، ۱۳۹۷

■ روند افول نقد نو در فرانسه

حسن زختاره

پژوهشنامه انتقادی متون و برنامه های علوم انسانی، ۱۳۹۶

■ نقدی بر کتاب ادبیات در مخاطره تودوروف و بحران ادبیات

حسن زختاره

نقدنامه زبان های خارجی، ۱۳۹۶

■ بررسی نشانه – معناشناختی کارکرد انگیزشی گفته-پردازی در هزار و یک شب، از میرایی تا نامیرایی

حسن زختاره

Language Related Research، ۱۳۹۶

■ مکتب گرایی در ادبیات

حسن زختاره

پژوهشنامه مکتب های ادبی، ۱۳۹۶

■ محمدتقی غیائی و نقد نو

حسن زختاره

پژوهشنامه انتقادی متون و برنامه های علوم انسانی، ۱۳۹۶

■ خوانشی از یک « بازخوانی »، بررسی و نقد کتاب نقد و نظریه های ادبی

حسن زختاره

پژوهشنامه انتقادی متون و برنامه های علوم انسانی، ۱۳۹۴

■ حلیل ساختاری – زبان شناختی شعر «در قیر شب»

حسن زختاره، مهوش قویمی

Plume، ۱۳۸۷

مقالات علمی ارائه شده در همایش‌ها

■ بررسی نمایانی و شهرت در ادبیات معاصر فرانسه

حسن زختاره

همایش بینالمللی مطالعات فرانسه در دوران معاصر

■ La crise contemporaine de la littérature et la poésie française

حسن زختاره

همایش بینالمللی مطالعات فرانسه در دوران معاصر

■ Âge numérique et la traduction littéraire

حسن زختاره

همایش بین المللی آینده ترجمه ادبی فرانسه – فارسی در ایران

■ تاریخ ادبی، داستان یک توهم

حسن زختاره

نخستین جشنواره ملی نقد متون و کتب علوم انسانی

■ گذری بر روند تحول نشانه-معناشناسی مکتب پاریس

حسن زختاره

نخستین همایش نشانه شناسی فرهنگ، هنر و ادبیات

پایان نامه های کارشناسی ارشد

■ بررسی یادداشت های مترجم. مورد مطالعاتی: ترجمه فارسی ضدخاطرات اثر آندره مالرو. مترجمان: ابواحسن نجفی و رضا سیدحسینی

۱۴۰۲

■ La traduction en persan du roman C'est arrivé la nuit de Marc Levy

۱۴۰۱

■ La traduction en persan du roman Une si belle école de Christian Signol

۱۴۰۱

■ La traduction en persan du roman La famille Martin de David FOENKINOS

۱۴۰۱

■ La traduction en persan du livre Paler plusieurs langues, le monde des bilingues de François

Grosjean

۱۴۰۰

■ La traduction en persan du roman Je ne veux pas être jolie de Fabienne Péreineau

۱۴۰۰

■ La traduction en persan du roman Attente en automne de Charles Juliet

۱۴۰۰

■ La traduction en persan du livre Psycholinguistique Cognitive. lecture, compréhension et production

(de texte) de Brigitte Marin et Denis Legros (pp. ۱-۷۶

۱۴۰۰

■ La traduction en persan du livre Psycholinguistique Cognitive. lecture, compréhension et production

(de texte) de Brigitte Marin et Denis Legros (p. ۷۷-۱۶۸

۱۴۰۰

■ Etude de l'activité traduisante de Todorov et ses échos dans l'espace culturel français

۱۴۰۰

■ La traduction en persan du roman Je ne suis pas sortie de ma nuit d'Annie Ernaux

La traduction en persan du roman La Jeune fille et la nuit de Guillaume Musso ■

۱۳۹۸

La Traduction en persan du roman Dans la paix des saisons, rédigé par Christian Signol ■

۱۳۹۸

Etude analytique et pragmtique de la méthodologie de l'évaluation des traductions. Cas d'étude: la ■  
traduction en persan de Si c'étatit vrai de Marc Levy

۱۳۹۸

L'ironie théâtrale et la traduction Cas d'étude: Le Dieu du carnage de Yasmina Reza traduit en persan ■

۱۳۹۷

ترجمه ی La traduction de douze nouvelles du Four de Houshang Moradi Kermani du Persan en Français ■

دوازده داستان کوتاه از مجموعه ی تنور اثر هوشنگ مرادی کرمانی از فارسی به فرانسه

۱۳۹۵